



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.788
14 October 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 788-ГО ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 8 ноября 2007 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н МАВРОММАТИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Второй периодический доклад Латвии (продолжение)

* Краткий отчет об остальной части заседания не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Латвии занимают места за столом Комитета.*

2. Г-жа РЕЙН (Латвия) отмечает, что в состав ее делегации входят представители большого числа национальных учреждений, которые занимаются вопросами, интересующими Комитет. Состоявшееся в 2003 году рассмотрение Комитетом первоначального доклада (CAT/C/21/Add.24) создала возможность для развертывания дискуссии на национальном уровне, по итогам которой удалось добиться реального прогресса в правовом и практическом поле в направлении более полного соблюдения положений Конвенции. С учетом того, что латвийское правительство в мае 2007 года представило Комитету доклад о мерах по выполнению рекомендаций Комитета и недавно представило письменные ответы на перечень интересующих Комитет вопросов, можно предполагать, что Комитет располагает информацией за период с ноября 2003 года по июль 2007 года. Работа по содействию более полному соблюдению норм, направленных на предупреждение пыток, продолжается и по сей день, и в своих ответах на вопросы со стороны Комитета делегация постарается поделиться с ним самыми последними данными.

3. Был достигнут большой прогресс во всех сферах, в частности в улучшении условий содержания под стражей, оказания медицинской помощи, просвещения и защиты жертв. Кроме того, вступивший в силу в октябре 2005 года новый Уголовно-процессуальный кодекс внес коренные изменения в правила предварительного задержания и продления его срока. Были сокращены предельные сроки расследования и рассмотрения дел. Были расширены права подсудимых, обвиняемых и ответчиков. Применение положений нового Уголовно-процессуального кодекса позволило добиться сокращения числа лиц, находящихся в предварительном заключении, с 2662 человек на 1 января 2005 года до 1670 человек на 1 августа 2007 года. Принятие закона о процедуре предварительного заключения и закона о процедуре ареста позволило обеспечить защиту прав подсудимых и задержанных. В 2006 году была создана служба правовой помощи, призванной оказывать правовую помощь, гарантированную государством, малоимущим лицам. С другой стороны, поправки от 29 марта 2007 года к закону о медицинском обслуживании предусматривают возможность выдвижения требования о судебном надзоре над решением о помещении любого лица в психиатрическую больницу.

4. Латвия внесла улучшения в деятельность своей системы надзора над местами содержания под стражей. Представители министерства юстиции, нового министерства по делам детей и семьи, министерства здравоохранения, Бюро омбудсмена, Службы государственного контроля, Генеральной прокуратуры Республики и Управления внутренней безопасности, находящегося в ведении Национальной полиции, обеспечивают должный надзор и расследуют случаи нарушения прав лиц, содержащихся под стражей. В настоящее время в этой сфере возрастающую роль играют судебные инстанции, которые рассматривают жалобы на властные структуры в вопросах условий содержания лиц, лишенных свободы, или обращения с ними. Следует также упомянуть о принятии

закона о дисциплинарной ответственности сотрудников министерства внутренних дел и пенитенциарной администрации, обладающих особыми полномочиями, который вступил в силу 1 октября 2006 года. Национальная полиция в августе 2007 года создала отдел статистический сведения и анализа в рамках Управления внутренней безопасности, в обязанности которого, в частности, входит сбор и анализ данных о правонарушениях, совершенных сотрудниками полиции. Наметился прогресс и в сборе данных по другим вопросам. В заключение следует сказать о том, что благодаря созданию министерства по делам детей и семьи и Национальной службы по защите прав ребенка значительно улучшились условия содержания под стражей несовершеннолетних.

5. Подъем экономики и международная помощь позволили Латвии выделять значительно большие средства на ремонт тюрем и строительство новых пенитенциарных учреждений. 30 июля 2007 года Латвийская тюремная больница переехала в новые корпуса в г.Олайне, где подследственные и осужденные могут получить любую необходимую медицинскую помощь, в чем мог убедиться Комиссар по правам человека Совета Европы в ходе недавнего посещения страны. В 2006 году при финансовом содействии Европейского фонда социального развития Латвия инициировала проект по подготовке новых программ по перевоспитанию несовершеннолетних правонарушителей, подготовке педагогов и переоборудованию классных комнат. С другой стороны, для приведения своего законодательства в соответствие с современными европейскими нормами в вопросах убежища латвийские власти подготовили законопроект о праве на убежище, который недавно прошел первое чтение в Парламенте. В заключение следует упомянуть о том, что 1 января 2007 года в Латвии завершился процесс перевода армии на профессиональную основу.

6. Ответственность за подготовку судей и прокуроров, а также сотрудников министерства внутренних дел возложена на ряд учреждений. Центр подготовки кадров для судебной системы организует для судей и секретарей судов учебные курсы по различным аспектам внутреннего законодательства и вопросам прав человека. В силу отсутствия специализированного центра по подготовке прокуроров, они прослушивают курсы для судей и участвуют в специально организуемых для них семинарах. Кроме того, министерство здравоохранения на регулярной основе организует курсы по повышению квалификации по юридическим (в том числе правозащитным) и медицинским вопросам для сотрудников своей системы, включая работников психиатрических больниц. И, наконец, латвийские неправительственные организации или юридический факультет проводят семинары по правам человека.

7. В заключение своего выступления г-жа Рейн говорит, что ее страна ведет постоянную работу в направлении обеспечения соблюдения международно-признанных норм в области прав человека и принимает полное участие в мероприятиях, проводимых по линии Совета Европы, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организации Объединенных Наций и специальных процедур. Благодаря этому власти страны получают возможность более критически оценить положение дел в стране и принять меры по исправлению положения в тех областях, где это необходимо. Такое участие также открывает перед международными организациями возможность лучше понять тот конкретный контекст, в котором страна получила независимость, и те усилия, которые она прилагает в настоящее время для сохранения и упрочения демократии. Латвия гордится тем, что ей наконец удалось оставить позади тяжелое наследие своего

тоталитарного прошлого, в частности путем принятия нового подхода к лицам, лишенным свободы, и местам содержания под стражей. Для обеспечения более полного соблюдения международных норм еще предстоит проделать немало работы, и Латвия уверена в том, что рассмотрение ее второго периодического доклада позволит не только подвести итог под рассмотрением нынешнего положения, но и создаст возможности для нового прогресса в области прав человека.

8. Г-н ГРОССМАНН (Докладчик по Латвии) с удовлетворением отмечает наметившийся плодотворный диалог с представительной и компетентной делегацией. В последнее время Латвия добилась большого прогресса в выполнении своих обязательств; тем не менее, у Комитета не сложилось однозначного представления о положении с выполнением статьи 1 Конвенции.

9. В своем первоначальном докладе (CAT/C/21/Add.4) государство-участник утверждало, что определение пытки, фигурирующее в статье 1 Конвенции, применяется в Латвии непосредственно в силу того, что ратифицированные международные соглашения, согласно Конституции, имеют в стране обязательную силу. Напрашивается вопрос, каким образом определение пытки, содержащееся в Конвенции, может иметь непосредственное применение, если учесть многообразие норм, действующих в настоящее время в правовой системе Латвии?

10. Комитет систематически задает государствам-участникам, которые еще не сделали этого, вопрос о том, планируют ли они включить в свое национальное законодательство текстуальное определение понятия «пытка», закрепленное в статье 1 Конвенции, поскольку уже само по себе это определение повышает легитимность, простоту и ясность правовой системы. В случае Латвии такой вопрос тем более уместен в силу того, что в своем постановлении от 1 марта 1993 года Верховный суд дал свое толкование термина «пытка», согласно которому под ней понимаются действия, совершенные «умышленно» виновным лицом, для которых характерны «неоднократное или продолжительное» причинение жертвам особо сильной боли или страданий. А между тем, в статье 1 Конвенции не говорится ни о неоднократном или продолжительном причинении боли, ни об умышленности действий; поэтому с учетом упомянутых ограничительных элементов возникает сомнение в «непосредственной применимости» этой статьи в Латвии. Хотелось бы узнать, сохраняет ли силу это решение Верховного суда или же в юридической практике после 1993 года произошли поступательные изменения.

11. Что касается статьи 2 Конвенции, то было бы полезно узнать, гарантирует ли Уголовно-процессуальный кодекс Латвии всем задержанным лицам право обращения к врачу и при каких конкретных обстоятельствах. Говоря о той же статье, г-н Гроссман интересуется тем, воспользовался ли кто-либо из задержанных иностранных граждан предоставленной им законом возможностью обращения за правовой помощью и существуют ли на этот счет статистические сведения за период 2002-2005 годов. Было бы полезным также получить сведения о размере средств, ассигнуемых из бюджета на финансирование такой помощи, и о проценте их фактического использования. В заключение, хотелось бы знать, бывали ли случаи отказа в удовлетворении просьб о предоставлении правовой помощи?

12. Комитет постоянно напоминает о том, что запрещение пыток не допускает никаких отступлений. Почему бы Латвии не рассмотреть возможность внести изменения в статью 34 своего уголовного закона, тем более, что этот закон не избавляет лицо, совершившее акт пытки, от ответственности в силу того, что оно действовало по приказу вышестоящего руководства? Еще одну проблему создает тот факт, что в латвийском законодательстве под пыткой понимается умышленное действие. Государство-участник уточнило, что лица, виновные в преступлениях против человечества, военных преступлениях или геноциде, не могут искать оправдания в том факте, что они не знали о преступном характере даваемого им приказа. По мнению Комитета, акты пыток являются одной из разновидностей преступлений против человечества, и он не может применять к ним иной подход, равносильный отступлению от абсолютного характера запрещения пыток. В этой связи было бы любопытно узнать число уголовных дел, заведенных с 2002 года по фактам пыток, совершенных по приказу вышестоящего руководства. Было бы также полезным получить подтверждение того, что во внутреннем законодательстве государства-участника однозначно закреплен абсолютный характер запрещения пыток.

13. Латвия проинформировала Комитет против пыток о том, что в период 1999-2002 годов не было получено ни одной жалобы на жестокое обращение со стороны сотрудников пенитенциарной системы и не проводилось ни одного расследования в целях уголовного или административного наказания за такие правонарушения. Как с этим обстояло дело в период 2003-2007 годов? Невозможно себе представить, чтобы ни одной такой жалобы, обоснованной или нет, так и не поступало. Если же дело обстоит именно так, то это заставляет усомниться в наличии у заключенных практической возможности подавать жалобы. Что касается актов насилия со стороны сотрудников полиции, то Центр по правам человека Латвии утверждает, что в период 2003-2004 годов по жалобам на грубое обращение было открыто 563 дисциплинарного расследования, в 24 случаях факты применения насилия подтвердились (4,3 % расследований) и к 39 сотрудникам полиции были применены меры дисциплинарного взыскания. Может ли делегация прокомментировать эти утверждения и поделиться аналогичными сведениями за последние два года? С учетом того, что по таким делам зачастую трудно собрать доказательную базу, бывали ли такие случаи, когда тот или иной сотрудник полиции, однажды оправданный за отсутствием полностью доказанной вины, в последующем повторно проходил по другим аналогичным делам и было ли в таком случае его первое дело направлено на повторное рассмотрение? Кроме того, Центр по правам человека Латвии сигнализирует о том, что уголовное законодательство Латвии допускает применение смертной казни за особо тяжкие убийства в военное время. Планирует ли государство-участник ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на запрещение смертной казни?

14. Сколько просьб о выдаче было отклонено Латвией с 2002 года до периода, охватываемого настоящим докладом, в соответствии со статьей 490 ее Уголовного кодекса в силу того, что заинтересованное лицо преследовалось по мотивам, связанным с расовой принадлежностью, религией, этническим происхождением или политическими воззрениями? Кроме того, в практику Европейского союза введен общеевропейский ордер на арест, предназначенный для упрощения и ускорения процедуры выдачи преступников между государствами-членами Европейского союза. Хотелось бы получить сведения о

том, прибегала ли Латвия в рассматриваемый период к применению такого ордера? Было бы также полезным узнать число просителей убежища, получивших статус беженца по гуманитарным соображениям. Что касается жертв торговли людьми, то хотелось бы узнать, принимаются ли меры к тому, чтобы не допустить репатриации на родину лиц, которые могут повторно попасть в руки торговцев людьми в странах своего происхождения?

15. Дезагрегированные данные, требуемые в соответствии со статьей 4 Конвенции, позволяют Комитету ясно увидеть положение вещей. Было бы полезно узнать, существует ли срок давности для актов пыток, совершенных представителями государственных структур, и бывали ли случаи, когда такие лица освобождались от ответственности за давностью преступления. С другой стороны, г-н Гроссман с большим удовлетворением отмечает, что государство-участник не давало и не принимало дипломатических гарантий по делам о выдаче или по прошениям о предоставлении убежища. Он также с удовлетворением принимает к сведению, что 20 января 2005 года в закон об убежище были внесены поправки и из него было изъято требование о представлении письменного прошения, как условия инициирования процедуры предоставления убежища.

16. Латвия дала понять, что она не оставила без удовлетворения ни одну просьбу о выдаче лиц, подозреваемых в совершении актов пыток. Она указала на свое желание представить Комитету обновленные данные по этому вопросу в ходе рассмотрения своего второго периодического доклада для содействия работе Комитета. С другой стороны, по сведениям от государства-участника задержанные иностранные граждане теперь вправе требовать общения с ними на понятном для них языке и в противном случае пользоваться услугами устного переводчика. Г-н Гроссман хотел бы знать, вступило ли в силу это положение? Он также отмечает продемонстрированное Латвией желание продлить срок обжалования для просителей убежища и тот факт, что в марте 2007 года совет министров утвердил новый законопроект об убежище. Он хотел бы знать, когда этот важный проект вступит в силу? В соответствии с новым законом о процедуре судебного разбирательства ответственность за соблюдение прав человека в ходе уголовного процесса теперь возложена на судей. Это чрезвычайно положительная мера. Кроме того, в апреле 2007 года Латвия подписала Конвенцию о защите прав и достоинства человека в связи с применением достижений биологии и медицины. Хотелось бы узнать, сколь скоро планируется ее ратификация? Она также подписала Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, будучи с 2004 года участником Конвенции, к которой относится этот протокол. Эти документы имеют огромное значение, и было бы полезно узнать, включены ли они во внутреннее законодательство Латвии.

17. В мае 2006 года Латвия подписала Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми. В каком состоянии находится процесс ее ратификации? До сведения латвийских властей были доведены сведения о 23 случаях торговли людьми в 2005 году и 24 случаях в 2006 году. Хотелось бы получить аналогичные статистические сведения за наиболее поздний период.

18. Г-на Гроссмана интересует, правда ли, что в латвийском законодательстве изнасилование супругом не квалифицируется как уголовно наказуемое насилие? Отмечая, что с 1 января 2005 года Латвия является участником Рамочной конвенции Совета Европы

о защите национальных меньшинств, он хотел бы знать, привело ли это к принятию конкретных мер с целью поощрения равенства в правах представителей меньшинства и большинства?

19. В своем заключении от 6 июня 2003 года Конституционный суд Латвии признал положения закона о радио- и телевидении об ограничении эфирного вещания на языках меньшинств противоречащими Конституции. Г-ну Гроссману хотелось бы знать, существуют ли в стране другие законодательные положения, ограничивающие пользование языками меньшинств и, если да, то оспаривалось ли уже их соответствие Конституции?

20. 23 ноября 2006 года Латвийский парламент принял резолюцию процедурного характера, в результате которой не был принят законопроект о выплате компенсации лицам, понесшим материальные потери в период холокоста. Ему хотелось бы узнать дальнейшую судьбу этого законопроекта.

21. По поводу событий, имевших место во время гей-парада 2006 года, г-н Гроссман говорит, что для защиты манифестантов властям следовало бы отрядить полицейских, и он задает вопрос, почему этого не было сделано? Отмечая, что Латвия не сделала декларации, предусмотренной статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, о признании компетенции Комитета по ликвидации расовой дискриминации получать и рассматривать индивидуальные жалобы, он задает вопрос, планирует ли государство-участник сделать такое заявление? Ему хотелось бы также знать, вынашивает ли оно планы ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о запрещении пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания?

22. Докладчик с удовлетворением отмечает дух сотрудничества, продемонстрированный государством-участником по ходу рассмотрения его доклада, письменных ответов на перечень требующих обсуждения вопросов и информации, представленной им относительно выполнения выводов и рекомендаций Комитета. Он по достоинству оценил высокое качество и ценность представленных данных и с большим интересом ожидает ответов делегации на только что заданные им вопросы.

23. Г-жа СВЕАСС (Содокладчица по Латвии) отмечает, что после представления своего предыдущего доклада в 2003 году государство-участник в ходе обмена корреспонденцией с Комитетом поделилась с ним подробной информацией о шагах, предпринятых для выполнения рекомендаций Комитета, и эта информация дополнила письменные ответы и второй периодический доклад государства-участника. Из всех этих документов явствует, что государство-участник добилось больших успехов в выполнении Конвенции. И все же некоторые моменты нуждаются в уточнении, а некоторые представленные государством-участником сведения в обновлении.

24. На вопрос о том, было ли поставлено обучение представителей правоприменительных органов, медицинского персонала и других сотрудников государственных органов по проблематике Стамбульского протокола (вопрос №14), государство-участник ответило, что содержание Протокола было доведено до очень большого числа соответствующих сотрудников. Это, несомненно, радует, но не снимает

все же необходимости обучения их тому, как на практике применять методику, изложенную в Протоколе. Было бы полезно получить информацию о любых мерах, принятых в этом направлении. Г-жа Свеасс хотела бы в частности знать, учитываются ли положения Протокола при расследовании дел о применении пыток или плохом обращении с просителями убежища.

25. Большую роль в повышении осведомленности государственных должностных лиц о правах человека в целом и абсолютном запрещении пыток в частности, как представляется, играют семинары и другие формы учебных мероприятий. С учетом проблемных ситуаций в определенных больницах, в частности психиатрических, о которых сигнализируют различные международные и неправительственные организации, г-жа Свеасс настаивает на необходимости включения тематики прав человека и запрещения пыток в программы профессиональной подготовки медицинского персонала. Равно как и подготовки сотрудников правоприменительных органов.

26. Г-жа Свеасс задает вопрос о том, получают ли сотрудники иммиграционной службы и пограничной полиции специальную подготовку, позволяющую им обнаруживать детей, которые потенциально могут быть жертвами торговли или сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, и направлять их в соответствующие службы помощи. Она также хотела бы знать, существуют ли в стране программы специальной подготовки для сотрудников тюремных учреждений, где содержатся несовершеннолетние. Государство-участник сообщило о принятии в декабре 2003 года кодекса поведения национальной полиции. Было бы интересно подвести итоги четырех лет его применения с учетом того, что до сих пор поступает немало сигналов о случаях насилия полиции в отношении содержащихся под стражей лиц.

27. Представляется, что несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия для улучшения условий во многих пенитенциарных учреждениях, в некоторых из них положение по-прежнему вызывает большую озабоченность. В первую очередь это касается исправительного учреждения для несовершеннолетних в Цесисе, условия содержания в котором, по мнению многих наблюдателей, ужасающие. Делегация, возможно, могла бы перечислить меры, принятые для изменения ситуации к лучшему.

28. Государство-участник предприняло немалые усилия для усиления надзора над местами лишения свободы, в частности открыв их для инспекции неправительственными организациями. Было бы весьма полезно получить дополнительные сведения о методах надзора за деятельностью мест, где содержатся просители убежища, в частности центра приема беженцев под названием «Мученики», особенно в плане обращения с несовершеннолетними сиротами. Комитет хотел бы ознакомиться с выводами организаций, которые имели возможность посетить эти учреждения. Было бы также полезно получить сведения о том, в каком состоянии находится процесс рассмотрения законопроекта о праве на убежище.

29. Полезно было бы получить статистические сведения о числе жалоб на пытки со стороны сотрудников полиции или тюремных учреждений, а также о числе возбужденных по ним уголовных дел и/или принятых дисциплинарных мер. Хотелось бы также получить подробности о характере таких мер. В докладе Комиссара Совета Европы по правам человека после посещения Латвии отмечается немногочисленность санкций по сравнению

с относительно большим числом жалоб. Делегация, возможно, могла бы прокомментировать это утверждение.

30. С момента своего создания институт омбудсмана играет очень активную роль во многих областях, в частности в вопросах защиты прав ребенка. Планирует ли государство-участник по примеру многих европейских стран назначить специального омбудсмана по делам детей?

31. Что касается возмещения ущерба жертвам пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, то государство-участник в своих письменных ответах (пункт 78) ссылается на постановление Верховного суда о выплате компенсации заключенному за тяжелые увечья, нанесенные ему тюремным персоналом. Хотелось бы знать исход других находившихся в производстве дел. Было бы интересно узнать подробности о характере этих дел и чем закончилось их рассмотрение. Имеются также сведения о рассмотрении в гражданском производстве дел об актах жестокого обращения со стороны сотрудников полиции. Хотелось бы получить разъяснения на этот счет.

32. В больницах и тюрьмах выполняются различные программы психологической адаптации, но ни одна из них, как представляется, не ориентирована конкретно на жертв пыток. Имело бы смысл включить в существующие программы адресные мероприятия. Достигнут большой прогресс, в частности на законодательном уровне, в плане обращения с душевнобольными, содействия их возвращению в общество и их защиты от любой формы дискриминации. С другой стороны, есть сведения, что определенные проекты поправок к процедуре насильственного помещения в психиатрическую больницу были отвергнуты в первом чтении. Эти проекты, цель которых состоит в том, чтобы решение о помещении лица в психиатрическую больницу по рекомендации врача в двадцать четыре часа передавалось судье на утверждение, подлежали повторному рассмотрению в мае 2007 года. Какое было принято по ним решение?

33. Возвращаясь к проблеме трансграничной торговли людьми, уже упомянутой Докладчиком, г-жа Свеасс с озабоченностью отмечает, что несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия по борьбе с ней, проблема сохраняется и что, согласно поступающей информации, приговоры, выносимые организаторам такой торговли, недостаточно строгие.

34. Кроме того, Содокладчица задает вопрос о причинах, по которым во внутреннем законодательстве насилие в семье по-прежнему не квалифицируется как уголовно наказуемое преступление, а государство-участник еще не приняло стратегии в этой области, несмотря на широкую распространенность явления в Латвии. На правительстве лежит обязанность принять необходимые меры для ликвидации этих недостатков и обеспечить жертвам возможности для требования возмещения через суд.

35. В заключение г-жа Свеасс хотела бы знать, организует ли государство-участник информационно-пропагандистские кампании для воспитания терпимости в отношении гомосексуалистов и какие оно принимает меры для предупреждения проявления насилия по случаю шествий, организуемых ассоциациями гомосексуалистов и лесбиянок.

36. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС задает вопрос о том, есть ли в стране военные трибуналы и могут ли они судить гражданских лиц. Он также хотел бы знать, располагает ли государство-участник статистическими сведениями в разбивке по странам происхождения о числе просителей убежища, которым грозит выдворение из страны и ходатайства которых о предоставлении убежища рассматривались по новой, ускоренной процедуре. Отмечая, что Латвия заключила с Узбекистаном соглашение о реадмиссии, он хотел бы знать, являются ли нелегальные иммигранты, которых государство-участник имеет право вернуть в Узбекистан по этому соглашению, узбеками или гражданами других стран, проследовавшими через Узбекистан транзитом до прибытия в Латвию. Г-н Мариньо Менендес просит делегацию государства-участника уточнить, содержится ли в соглашении о выдаче преступников, заключенном между Латвией и Соединенными Штатами, ссылка на Международный уголовный суд, предусматривает ли уголовное законодательство универсальную компетенцию латвийских судов в производстве по делам лиц, обвиняемых в геноциде или пытках, и квалифицируются ли террористические акты в государстве-участнике как уголовно наказуемые деяния. В заключение латвийской делегации предлагается дать уточнение, ограничивается ли применение Конвенции мирным временем, или она действует и в военное время.

37. Г-н КОВАЛЕВ, ссылаясь на статью 91 Конституции Латвии, цитируемую в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.123, пункт 31), согласно которой «в Латвии все равны перед законом и судом и все пользуются правами человека без какой бы то ни было дискриминации», обращает внимание на тот факт, что в государстве-участнике ограничиваются права лиц без гражданства и эта категория лиц часто подвергается дискриминации. В этой связи ему хотелось бы знать, какова численность лиц, еще не имеющих в Латвии гражданства, какие меры предпринимаются латвийским правительством для сокращения числа апатридов и каков статус детей, рожденных на территории Латвии от двух родителей-апатридов?

38. Г-жа БЕЛМИР, отмечая, что Прокуратура полномочна принимать решения в вопросах выдачи преступников (доклад, пункты 121 и 122) и санкционировать применение правоохранными органами определенных методов силового воздействия (перечисленных в пункте 114 доклада), интересуется тем, информирует ли этот орган министерство юстиции о своих решениях о выдаче и несут ли его сотрудники ответственность, если санкционированные ими специальные методы воздействия привели к смерти или тяжелым увечьям.

39. Ссылаясь на пункт 1 статьи 34 Уголовного закона, цитируемый в пункте 100 доклада, г-жа Белмир подчеркивает, что от сотрудников правоприменительных органов ожидается, что они сами способны разбираться в противоправности тех или иных действий и не могут освобождаться от уголовной ответственности под тем предлогом, что они не знали о незаконности приказа вышестоящего начальства в момент его исполнения. Поэтому у нее вызывает большую озабоченность отсутствие у государства-участника намерения изменить это положение, особенно на фоне чрезвычайно большого числа жалоб на плохое обращение в момент задержания и допроса сотрудниками правоохранных органов. В заключение она хотела бы знать, создана ли в государстве-участнике система экстренной помощи женщинам-жертвам супружеского насилия.

40. Г-н Ван СЮЭСЯНЬ говорит, что по сведениям Центра по правам человека Латвии в 2002 году один представитель меньшинства рома был арестован четырьмя полицейскими, которые подвергли его жестокому избиению по пути в полицейский участок, где он скончался от ран. В 2003 году это дело было передано в суд, который вынес четверем полицейским оправдательный приговор в силу недоказуемости причин смерти, которая могла наступить из-за ударов, нанесенных жертве еще до ареста. Решение было обжаловано Прокурором, но до сих пор дело так и не было рассмотрено латвийским судом. Г-н Ван Сюэсянь просит латвийскую делегацию объяснить причины.

41. Г-жа ГАЕР с удовлетворением отмечает учреждение института судебного надзирателя, в функции которого входит надзор над соблюдением прав человека в ходе судебного производства и право санкционировать помещение лица под стражу и продление этой санкции. В этой связи ей хотелось бы узнать число назначенных судебных надзирателей, проходят ли они особую подготовку, как часто они рекомендуют продлить срок нахождения под стражей, отмечалось ли ими нарушение права задержанных на общение с членами семьи, врачом и адвокатом и созданы ли механизмы, позволяющие им подавать жалобы на такие нарушения.

42. Говоря о причинах, приводимых государством-участником для объяснения того, почему оно не ведет сбора личных данных о жертвах и виновниках нарушения, г-жа Гаер говорит, что при всем понимании мотивов такого решения, которое продиктовано желанием не вмешиваться в личную жизнь этих лиц, она все же считает, что отсутствие таких сведений вызывает большое сожаление, поскольку они могли бы помочь Комитету составить более ясное представление о сложившемся положении и выяснить категории лиц, чьи права нарушаются чаще других. Г-жа Гаер просит государство-участник пересмотреть свою позицию по этому вопросу.

43. Согласно сведениям, представленным Латвией относительно рекомендации, фигурирующей в подпункте g пункта 7 заключительных рекомендаций Комитета (CAT/C/CR/31/3), дисциплинарные санкции в отношении сотрудников правоохранительных структур, виновных в пытках или плохом обращении, ограничиваются предупреждениями или взысканиями. Было бы полезно узнать, бывали ли случаи увольнения виновных со службы и считает ли государство-участник налагаемых санкции достаточно суровыми с учетом тяжести совершенных преступлений.

44. Что касается отсутствия жалоб на насилие между заключенными, то приходится констатировать, что по опыту Комитета насилие такого рода присутствует во всех местах лишения свободы; г-жа Гаер хотела бы также знать, планирует ли государство-участник принять меры для того, чтобы дать жертвам возможность подавать жалобы на насилие. В заключение, учитывая тот факт, что дело *Ансиса Игарса* (CAT/C/CR/31/RESP/1) в мае 2007 года было передано в Европейский суд по правам человека, она просит делегацию поделиться с Комитетом информацией об исходе этого дела.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ с удовлетворением отмечает большое стремление государства-участника к сотрудничеству с Комитетом, подтверждением чему является тот факт, что оно представило не только свой периодический доклад и письменные ответы на перечень заслуживающих внимания вопросов, но и замечания по ранее сделанным заключениям и рекомендациям Комитета, а также ответы на вопросы Докладчика по выполнению

рекомендаций. Он поблагодарил латвийскую делегацию и предоставил ей слово для ответа на вопросы, заданные на предыдущем заседании, и, если она готова, на этом заседании.

46. Г-жа РЕЙН (Латвия) говорит, что она уже сейчас может проинформировать Комитет о том, что Европейский суд по правам человека еще не приступал к рассмотрению дела *Игарса*.

47. *Латвийская делегация покидает зал заседания.*

Возобновленное заседание закрывается в 17час. 00 мин.
